17.03-05.08.2018, ZKM_Atrium 8+9

DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner

Conférence de presse : jeu. 15.03.2018, 11 heures

--

Veuillez noter que lors de la visite de l'exposition par la presse, les restauratrices de la Badische Landesbibliothek (BLB) déposeront de leurs mains le précieux manuscrit St. Peter perg. 92 *Breviculum ex artibus Raimundi Lulli electum* du fonds de la BLB dans la vitrine. La conférence de presse réunira les commissaires de l'exposition Amador Vega, Peter Weibel et Siegfried Zielinski ainsi que la directrice de la Badische Landesbibliothek, Julia Freifrau Hiller von Gaertringen.

--

À l'ère du retour des guerres religieuses, le dialogue interculturel devient indispensable. Avec cet audacieux projet d'exposition, le ZKM veut donc attirer l'attention sur une tradition européenne, de Lulle à Leibniz, qui met la raison au service de la religion, la sagesse au service de la foi et non pas la religion au service de l'irrationalité : *DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner* (du 17.03.2018 au 05.08.2018). Le philosophe, théologien, logicien et mystique catalan Raymond Lulle (vers 1232-1316) originaire de Majorque, a structuré les concepts religieux du judaïsme, du christianisme et de l'islam dans une sorte de littérature théologique comparée afin d'attribuer une valeur de preuve à la vérité religieuse. L'école logique de l'*ars combinatoria* (art combinatoire) est née de la formalisation de ces notions et transparaît encore dans l'art actuel. L'exposition fait coïncider des documents historiques exceptionnels provenant des fonds de bibliothèques importantes telles que la Bayerische Staatsbibliothek et la Biblioteca de Catalunya avec des positions artistiques contemporaines, offrant ainsi un aperçu de facettes jusqu'alors inconnues de la pensée et du travail de Raymond Lulle.

Lulle ordonne une variété de termes sur le pourtour de cercles mobiles, permettant ainsi de déduire des correspondances formelles et logiques entre les notions. Les "ordinateurs papier" de Lulle constituent la première tentative de rapprocher vérité et vérifiabilité, logique et foi, comme antidote au fanatisme religieux et à l'intégrisme. La méthode de Lulle pour acquérir la connaissance et construire le monde, ses concepts universels et ses idées interculturelles perdurent encore aujourd'hui dans la littérature, les beaux-arts, la musique et la philosophie, la théorie de l'information et la technologie des médias, jusque dans les principes générateurs et algorithmiques les plus récents. Cette exposition est un *aide-mémoire* contre l'oubli de l'histoire à l'échelle mondiale. L'œuvre majeure de Lulle *Ars generalis ultima* ou *Ars brevis* (1308) est présentée pour la première fois dans les trois langues arabe, hébreu et latin, comme le témoignage

Février 2018

DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner

Durée de l'exposition
17.03-05.08.2018

Conférence de presse de l'exposition
Jeu. 15.03.2018, 11 heures

Ouverture de l'exposition
Ven. 16.03.2018, 19.30 heures

Lieu
ZKM_Atrium 8+9

Attachée de presse
Regina Hock
Collaboratrice du service Presse
et Relations publiques
Tél. : +49 (0)721 / 8100 – 1821

E-mail : presse@zkm.de
www.zkm.de/presse

ZKM | Centre d'Art et des Médias
Karlsruhe
Lorenzstraße 19
76135 Karlsruhe

Partenaires de coopération

Partenaires

Avec le soutien de

Donateurs du ZKM

Partenaires du ZKM

précoce d'un dialogue interculturel plus que jamais nécessaire actuellement. Afin de diffuser ses nouvelles découvertes, Lulle rédige plus de 250 livres en catalan, latin et arabe, voyage entre l'Europe occidentale, l'Afrique du Nord et la Méditerranée orientale et demande audience aux rois et aux papes. La légende raconte qu'il serait mort pour ses convections. Lulle compte parmi les grands pères fondateurs et les esprits les plus éclairés de la culture européenne, engagé en faveur du triplet de l'humanisme, de la Renaissance et des Lumières. Le "copyright" européen sur la modernité et l'innovation repose également sur l'œuvre de Lulle.

Thèmes centraux de l'exposition

Sur le plan du contenu, l'exposition se consacre à deux thèmes majeurs : d'une part, les idées de Lulle révèlent des aspects médiatico-archéologiques et médiatico-philosophiques qui font de son œuvre un socle incontournable pour les discours actuels sur les écologies médiatiques et les algorithmes d'apprentissage. D'autre part, son système de savoir universel et rationnel ouvre la voie vers une attitude particulièrement pertinente aujourd'hui, qui se concrétise sous la forme d'un échange à travers les cultures et les frontières des trois grandes religions monothéistes, à la recherche d'un confrontation productive.

Des documents historiques...

L'exposition révèle des aspects surprenants et inconnus de la pensée de Lulle, en établissant un dialogue vaste et complexe entre des documents historiques et des positions artistiques des XXe et XXIe siècles inspirées de l'ars combinatoria de Lulle. Des manuscrits du XIVe siècle en latin, hébreu et arabe témoignent des relations socioculturelles et sociopolitiques de leur époque. La pièce maîtresse de la partie historiographique de l'exposition est le **Breviculum ex artibus Raimundi Lulli electum**, qui présente la vie du philosophe espagnol en miniatures suggestives. Une projection immersive animée de ces splendides miniatures entraîne les visiteurs de l'exposition dans ce monde étranger, révolu depuis longtemps, et montre que les idées de Lulle ont bénéficié d'un grand retentissement, surtout en Allemagne où elles se sont largement répandues aux XVIe et XVIIe siècles avec l'école de pensée lulliste. L'humaniste **Nicolas de Cues** (1401-1464) et l'érudit **Athanase Kircher** (1602-1680) étudièrent intensivement le travail de Lulle. Quant à **Gottfried Wilhelm Leibniz** (1646-1716), l'un des principaux fondateurs de la logique mathématique, dont le mode de pensée et la conception de dispositifs tels que la machine à calculer ont révolutionné les domaines de la philosophie et de la technologie, il s'est amplement inspiré des écrits de Lulle. L'exposition montre une reproduction fonctionnelle de la calculatrice que Leibniz a développée en 1672, la première à effectuer les quatre opérations arithmétiques de base automatiquement, ainsi que la calculatrice originale de Philipp Matthäus

Février 2018

DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner

Durée de l'exposition
17.03-05.08.2018

Conférence de presse de l'exposition
Jeu. 15.03.2018, 11 heures

Ouverture de l'exposition
Ven. 16.03.2018, 19.30 heures

Lieu
ZKM_Atrium 8+9

Attachée de presse
Regina Hock
Collaboratrice du service Presse
et Relations publiques
Tél. : +49 (0)721 / 8100 – 1821

E-mail : presse@zkm.de
www.zkm.de/presse

ZKM | Centre d'Art et des Médias
Karlsruhe
Lorenzstraße 19
76135 Karlsruhe

Partenaires de coopération

Partenaires

Avec le soutien de

Donateurs du ZKM

Partenaires du ZKM

Hahn (1739-1790), un joyau du Landesmuseum Württemberg.

... en dialogue avec des positions contemporaines

Dans l'exposition, de nombreux protagonistes des arts de toutes les disciplines témoignent de la prodigieuse actualité et de la pertinence de Lulle jusqu'à aujourd'hui. Les idées de Raymond Lulle ont une grande influence sur le travail d'artistes plasticiens tels que **Salvador Dalí** (1904-1989), **Jorge Oteiza** (1908-2003), **Antoni Tàpies** (1923-2012) et **Anselm Kiefer** (*1945). Dans l'œuvre de Lulle, ces derniers recherchent surtout des sources cachées de connaissances sous forme d'alchimie ou de mysticisme. Les espaces lumineux d'**Otto Piene** (1928-2014) révèlent, comme chez Lulle, une expérience de connexion cosmique, d'inspiration et de contemplation. L'idée est de présenter la coexistence humaine pacifique que Piene oppose au terrible vécu de la Seconde Guerre mondiale. L'artiste et architecte **Daniel Libeskind** connaissait bien les écrits de Raymond Lulle et Giordano Bruno (1548-1600) lorsqu'il conçut sa *Virtual House* (maison virtuelle) en 1997. Le concept de virtualité se réfère ici à l'idée du possible et fait ainsi d'un principe ouvert, combinatoire, inspiré de Lulle, le fondement structurel de son ébauche.

Dans le domaine de la littérature, les techniques de permutation utilisées par **Juan Eduardo Cirlot** (1916-1973) représentent un cas extrême de poésie combinatoire. Des écrivains comme **Italo Calvino** (1923-1985), **Umberto Eco** (1932-2016), les Latino-Américains **Jorge Luis Borges** (1899-1986) et **Julio Cortázar** (1914-1984) sont également influencés par les ars combinatoria de Lulle, de même que les auteurs du **Wiener Gruppe** (Groupe de Vienne), et surtout Konrad Bayer avec son texte der *vogel singt – eine dichtungsmaschine in 571 bestandteilgen [...],* basé sur un plan de construction mathématique complexe. Raymond Lulle marque aussi la musique de son empreinte, notamment dans les œuvres **d'Arnold Schönberg** (1874-1951), **John Cage** (1912-1992) et **Josep Maria Mestres Quadreny** (*1929**)**.

Des artistes tels que José **María Yturralde** (*1942), **Manuel Barbadillo** (1929-2003) et **Manfred Mohr** (*1938) proposent des visites exploratoires dans le royaume des arts médiatiques précoces dans les années 1960 et 1970, complétées par des positions contemporaines de jeunes artistes médiatiques tels que **Ralf Baecker** (*1977), **Philipp Goldbach** (*1978) et **Yunchul Kim** (*1970). En dialogue avec la pensée de Lulle, ils offrent une perspective actuelle et approfondie des questions épistémologiques touchant notre environnement médiatique. En outre, l'exposition présentera également de nouvelles productions d'artistes comme **David Link** (*1971), **Perejaume** (*1957) et **Adam Slowik** (*1980), qui reprennent directement des idées de Lulle et les transposent dans la société contemporaine dans laquelle nous vivons. Ces œuvres, qui opèrent sur la base de l'immersion et

Février 2018

DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner

Durée de l'exposition
17.03-05.08.2018

Conférence de presse de l'exposition
Jeu. 15.03.2018, 11 heures

Ouverture de l'exposition
Ven. 16.03.2018, 19.30 heures

Lieu
ZKM_Atrium 8+9

Attachée de presse
Regina Hock
Collaboratrice du service Presse
et Relations publiques
Tél. : +49 (0)721 / 8100 – 1821

E-mail : presse@zkm.de
www.zkm.de/presse

ZKM | Centre d'Art et des Médias
Karlsruhe
Lorenzstraße 19
76135 Karlsruhe

Partenaires de coopération

Partenaires

Avec le soutien de

Donateurs du ZKM

Partenaires du ZKM

de l'interaction, ont pour objectif de rendre Lulle plus accessible et de permettre aux visiteurs d'acquérir une nouvelle compréhension de leurs propres modes de pensée et de perception.

Artistes présentés dans l'exposition

Abraham Abulafia - Friedrich Achleitner - Johann Heinrich Alsted - Peter Apian - Ralf Baecker - Manuel Barbadillo - Konrad Bayer - Berlin Society for Nontrivial Pursuits (S4NTP) - Michael Bielicky, Kamila B. Richter - Jorge Luis Borges - John Cage - Italo Calvino - Juan Eduardo Cirlot - Gianni Colombo - Honorius Cordier - Nicolas de Cues - Salvador Dalí - Joan Desí - Götz Dipper, Manfred Hauffen - Umberto Eco - Sabine Groschup - Márton Fernezelyi, Miklós Peternák, Zoltán Szegedy-Maszák – Jean-Balthasar Friderici - Johann Wolfgang von Goethe - Philipp Goldbach - Matthias Gommel - Jean-Jacques Grandville - René Grillet - Philipp Matthäus Hahn - Gisbert Hasenjaeger - Curt Herzstark - Sarah Kenderdine, Jeffrey Shaw, Edwin Thumboo - Anselm Kiefer - Yunchul Kim - Athanase Kircher - Werner Künzel - Pe Lang - Bernard de Lavinheta - Gottfried Wilhelm Leibniz - Thomas Le Myésier - Yehudah ha-Levi - Sol LeWitt - Daniel Libeskind - David Link - Raymond Lulle - Jennifer et Kevin McCoy - Josep Maria Mestres Quadreny - Manfred Mohr - William Morris - Luis Negrón van Grieken, Juan Orozco Velazquez - A. Michael Noll - Valère Novarina - Bartolomeo Olivo - Santiago Ortiz - Jorge Oteiza - Perejaume - Otto Piene - Giovanni Battista della Porta - Francesc Pujols - Raymond Queneau - Ludovicus Cornelius Rigius - Petrus Roselli - Marius Schneider - Arnold Schönberg - Raymond Sebon - semiconductor (Ruth Jarman, Joe Gerhardt) - Adam Slowik - Josep Soler - Josep Maria Subirachs - Antoni Tàpies - Philipp Tögel - Jacint Verdaguer - José María Yturralde

Publication sur l'exposition

DIA-LOGOS: Ramon Llull's Method of Thought and Artistic Practice
Env. 300 pages
Anglais
University of Minnesota Press
Date de parution : été 2018

Breviculum ex artibus Raimundi Lulli electum

Le *Breviculum ex artibus Raimundi Lulli electum* est probablement le manuscrit le plus connu de Raymond Lulle. Il contient la plus courte des trois compilations des concepts de base développés par Lulle. Thomas Le Myésier (?–1336), élève de Lulle, est l'auteur des textes et les offrit à la reine de France Jeanne de Bourgogne. Le Breviculum est surtout connu pour ses douze grandes miniatures représentant des scènes de la vie de Raymond Lulle. Comme le manuscrit a certainement été rédigé peu après

Février 2018

DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner

Durée de l'exposition
17.03-05.08.2018

Conférence de presse de l'exposition
Jeu. 15.03.2018, 11 heures

Ouverture de l'exposition
Ven. 16.03.2018, 19.30 heures

Lieu
ZKM_Atrium 8+9

Attachée de presse
Regina Hock
Collaboratrice du service Presse
et Relations publiques
Tél. : +49 (0)721 / 8100 – 1821

E-mail : presse@zkm.de
www.zkm.de/presse

ZKM | Centre d'Art et des Médias
Karlsruhe
Lorenzstraße 19
76135 Karlsruhe

Partenaires de coopération

Partenaires

Avec le soutien de

Donateurs du ZKM

Partenaires du ZKM

la mort de Lulle, sous la supervision directe de son élève, dans le nord de la France, on peut supposer que les illustrations correspondent sensiblement à son apparence réelle. C'est ce qui rend ces images si précieuses, car les portraits réalistes étaient rares au Moyen Âge.

Le manuscrit lui-même a connu une histoire mouvementée. Conservé dans un premier temps à Paris, on le retrouve au début du XVIe siècle en la possession d'un chanoine de la cathédrale Saint-Pierre de Poitiers, à l'ouest de la France. Il le lègue en héritage à ses deux neveux en 1582, mais la suite est incertaine. En 1736, Ulrich Bürgi, abbé à l'abbaye bénédictine de Saint-Pierre dans la Forêt-Noire, le rachète à l'avocat Joseph Anton Weigel de Fribourg. Lorsque l'abbaye est sécularisée en 1806-1807, le manuscrit et beaucoup d'autres trésors de sa bibliothèque sont transférés à la bibliothèque de la cour du Grand-Duc de Bade à Karlsruhe. Aujourd'hui, c'est la Badische Landesbibliothek, assurant la succession directe, qui conserve ces manuscrits.

Février 2018

DIA-LOGOS. Raymond Lulle et l'art de combiner

Durée de l'exposition
17.03-05.08.2018

Conférence de presse de l'exposition
Jeu. 15.03.2018, 11 heures

Ouverture de l'exposition
Ven. 16.03.2018, 19.30 heures

Lieu
ZKM_Atrium 8+9

Attachée de presse
Regina Hock
Collaboratrice du service Presse
et Relations publiques
Tél. : +49 (0)721 / 8100 – 1821

E-mail : presse@zkm.de
www.zkm.de/presse

ZKM | Centre d'Art et des Médias
Karlsruhe
Lorenzstraße 19
76135 Karlsruhe

Partenaires de coopération

Partenaires

Avec le soutien de

Donateurs du ZKM

Partenaires du ZKM